

Fa'amaumauga o fa'amatalaga mo fuafuaga alualu i luma mo le tausiga lelei o le soifua manuia, o lo'o tele ina fa'aaogaina i totonu o Kuiniselani

Fa'atonuga mo le Soifua Alualu i Luma (Advance Health Directive)



O le pepa leni fa'ale tulafono, o lo'o talanoaina ai au filifiliga ma fa'atonuina ai le tausiga o lou soifua lelei i le lumana'i, i ni tulaga fa'apitoa, pe a i ai se taimi e le toe mafai ai ona e faia lava e oe au filifiliga, pe e te talanoa atu i isi tagata. E tatau ona sainia e lau foma'i, se loia ma se isi e molimau. E maua pepa nei i le 'upega tafa'ilagi a le justice.qld.gov.au.

Tagata e 'ave i ai le pule tumau e fai ma ou sui (Enduring Power of Attorney)



O le pepa leni fa'ale tulafono e fa'ailoa ai se tagata ua e filifilia e faia filifiliga taua mo oe pe a o'o i se taimi e te le mafai ai ona fa'ataunu'u nei tiute. E tatau ona sainia e se loia ma le tagata lea o le a e filifilia. E maua pepa nei i le 'upega tafa'ilagi a le justice.qld.gov.au pe e te talanoa i lau loia po'o se tagata ua i ai le fa'atagana ma le malosi'aga e na te fa'atinoina ai nei tiute taua.

Fa'amatalaga o Filifiliga (Statement of Choices)



O le pepa leni e mata'ituina ai ou mo'omo'oga, tulaga e te fa'atatauina ma ou talitonuga. E mafai ai e i latou e vava lalata la outou mafutaga, ona faia filifiliga i mata'upu tau le tausiga o lou soifua lelei, pe a mana'omia pe afai ua e le mafai ona faia nei filifiliga. E maua ai se mafanafanaga mo oe ma i latou e pele ia te oe. E tatau ona sainia e se foma'i. E maua nei pepa i le 'upega tafa'ilagi a le mycaremychoices.com.au, pe talanoa i lau foma'i, pe fa'afeso'ota'i le Ofisa o Fuafuaga Alualu i Luma mo le Tausiga o le Soifua Manuia.

Ofisa o Fuafuaga Alualu i Luma mo le Tausiga o le Soifua Manuia

O le Ofisa o Fuafuaga Alualu i Luma mo le Tausiga o le Soifua Manuia, Soifua Maloloina i Kuiniselani, o se 'au'aunaga e leai se totonu ma e i ai aga tapuia, mo tagata uma o Kuiniselani, e fesoasoani ai mo galuega ma fuafuaga alualu i luma, mo le tausiga o le soifua manuia, e a'afia ai mea nei:

- Tu'uina atu o pepa ma fa'amatalaga mo fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia
- Fautuaga mo oe e te silafia ai po'o ai e te talanoa i ai i totonu o lou alalafaga, e uiga i fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia
- Fa'amauina o fa'amatalaga e uiga i fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia, i totonu o lou faila i le Ofisa o le Soifua Maloloina a Kuiniselani
- Tali atu i au fesili uma e uiga i fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia.

Fa'afeso'ota'i le Ofisa mo Fuafuaga Alualu i Luma mo le Tausiga o le Soifua Manuia:

- ☎ 1300 007 227
- 📠 1300 008 227
- ✉ PO Box 2274, Runcorn Qld 4113
- @ acp@health.qld.gov.au
- 🌐 mycaremychoices.com.au

E maua le 'au'aunaga fa'aliliu'upu i taimi faigaluega, e mafai ai ona tu'uina atu fa'amatalaga ma puna'oa e uiga i fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia i totonu o Kuiniselani:

Vala'au atu i le 13 14 50



Interpreter

- Ta'u atu i ai lau gagana
- Talosaga i ai e tu'u oe i le Ofisa mo Fuafuaga Alualu i Luma mo le Tausiga o le Soifua Manuia i le numera **1300 007 227**.

Tausiga o a'u O a'u filifiliga

Samoan

E fa'aapefea ona silafia e le 'aufaigaluega a le falema'i po'o a ou mo'omo'oga, pe a fa'afuase'i ona e lavea pe e te maua i se gasegase



la e fa'amalosi'au ia te oe lava ma 'amata nei loa ona fa'agaioi au fuafuaga mo lou lumana'i ma le alualu i luma o le tausiga o lou soifua manuia

mycaremychoices.com.au

OACP

Statewide Office of Advance Care Planning



Queensland
Government

O le a lenei 'au'aunaga ua fa'aigoaina o le fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia?



O fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia, e a'afia ai le mafaufau i 'auala o fa'atalanoaina ai tulaga e sili ona e mana'o ai, mo le tausiga o lou soifua manuia i le lumana'i.

O fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia, e fa'aaogaina i taimi e lē mafai ai ona e toe talanoa mo oe lava.

E pule lava oe pe fa'ataunu'u nei fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia, ma e mafai ona a'afia ai mea nei:

- Manatunatu ma fa'atalanoa tulaga e te fa'atāuaina, filifiliga mo le tausiga o lou soifua manuia, fa'atasi ai ma le tulaga lelei o le soifua e te filifilia, ma i latou e te talitonuina
- Filifilia o se tagata po'o ni tagata, e fai ma ou sui e faia au filifiliga, pe a mana'omia
- Fa'amauiina i se pepa o fa'amatalaga, o tulaga e te mana'o ai, e tusa ma le tausia lelei o lou soifua manuia.

O fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia, o se vaega o fuafuaga mo le lumana'i e pei lava o se Uili (Will)

Aisea e fuafua mamao ai mo le lumana'i?



O fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o le soifua manuia, e fa'amautinoa ai:

- O le a amana'ia ou mo'omo'oga e tusa ai ma togafitiga mo oe ma lou tausiga lelei
- O le a silafia e i latou e pele ia te oe, tulaga o lo'o e mana'o ai, pe afai o le a latou faia filifiliga mo oe.
- O filifiliga tau le tausia o le soifua manuia, e lē fa'apea na o taimi o fa'alavelave tutupu, e mafai ai ona faia.

Ua e sauni e 'amata au fuafuaga?

Vaega 1 – Fa'atalanoa



E fa'aono e faigata ona e talanoa e tusa ai ma tulaga e te mana'o ai pe a maua oe i se fa'ama'i ogaoga, ae e mafai ona maua ai se fesoasoani mo oe, ma e pele ia te oe, se filemu o le mafaufau, pe a latou silafia ou mo'omo'oga.

Pe a mae'a ona e filifili i ni fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o lou soifua manuia:

- Fa'atalanoa tulaga o ni gasegase o lo'o e maua ai ma lau foma'i, ma iloa ai po'o a a'afiaga o le a maua ai oe i le lumana'i, ona o nei gasegase
- Talanoa i lou 'aiga ma ē pele ia te oe, e uiga i au filifiliga mo le tausiga o lou soifua manuia
- Fai i se tagata po'o ni tagata e te talitonuina e 'avea ma ou sui e faia au filifiliga pe a mana'omia.

Vaega 2 – Fa'amaumauga



Tusia ou mana'o ma fa'amaumau au filifiliga e ala i le fa'atumuina o se tasi pe sili atu fo'i, o pepa ua ta'ua i lalo:

- Fa'atonuga mo le Soifua Alualu i Luma
- Tagata e 'ave i ai le pule tumau e fai ma ou sui
- Fa'amatalaga o Filifiliga

E mafai ona e kopi maia nei pepa o fa'amatalaga mai le 'upega tafa'ilagi: mycaremychoices.com.au

Vaega 3 – Fa'asoa atu



Ia e mautiloa o lo'o mafai ona maua e tagata o lo'o tausia oe, fa'amaumauga e uiga i ou mo'omo'oga e tusa ai ma le tausiga o lou soifua manuia.

Fa'asoa atu au filifiliga:

- Ave ni kopi o au fa'amaumauga ia i latou e te talitonuina (e pei o tagata o lou 'aiga, uo vavalalata, tagata ua e filifilia e faia au filifiliga) ma au tausia soifua e pei o lau foma'i

MA

- Ave kopi o au fa'amaumauga i le Ofisa mo Fuafuaga Alualu i Luma mo le Tausiga o le Soifua Manuia, ina ia fa'aopopo i lou faila o fa'amaumauga a le Soifua Maloloina a Kuiniselani (**va'ai i le isi itulau mo tulaga e mafai ona e filifili mai ai**)
- Kopi ou fa'amaumauga ina ia maua i lou faila o lo'o i le 'upega tafa'ilagi a le myhealthrecord.gov.au

Vaega 4 – Iloiloga



E taua tele le fa'atino so'o o le toe iloiloina o fa'amaumauga o au fuafuaga alualu i luma mo le tausiga o lou soifua manuia, aemaise pe afai ua suia tulaga o lou soifua lelei, pe ua sui fo'i au filifiliga.

